

Suzanne Voss / Sigrid Skwirblies

Deutschtraining für Flüchtlingskinder

Arbeitsheft 2

mit englischen und arabischen Untertiteln

Fortsetzungskurs

1. Das Alphabet (The alphabet / الأبجدية).....	5
1.1 Wörter von A bis Z (Words from A to Z / كلمات من الألف إلى الياء).....	5
1.2 Geheimsprache (Secret language / لغة سرية).....	5
2. Zahlen (Numbers / الأرقام)	6
2.1 Zahlbildung (Making numbers / تكوين الأرقام)	6
2.2 Zahlwörter und Ziffern lesen und schreiben (Read and write the number-words and the digits / قراءة وكتابة الأرقام واسماؤها).....	7
3. Personen vorstellen und Hobbys (Introducing people and hobbies / التعرف على الأشخاص والهوايات).....	8
3.1 Sich selbst und andere Personen vorstellen (Introducing oneself and others / التعريف بالذات والآخرين).....	8
3.2 Hobbys – Was machst du in deiner Freizeit? (Hobbies – What do you do in your free-time? / (الهوايات – ماذا تفعل في وقت الفراغ؟).....	9
3.3 Was machst du gerne? – Satzmuster (What do you like to do? – Sentence example / (ما الذي تحب القيام به؟)	10
4. In der Schule (At school / في المدرسة).....	11
4.1 Räume und Fächer in der Schule (Rooms and subjects at school / القاعات والمواد في المدرسة).....	11
4.2 Schule – Bestimmte und unbestimmte Artikel (School – Definite and indefinite articles / (المدرسة – أدوات التعريف والنكرة).....	12
4.3 Wie ist es in der Schule? (What is it like in school? / (كيف هذا في المدرسة؟)	13
4.4 Wiederholung: Nomen zum Thema Schule – Singular- und Pluralbildung (Revision: Nouns on the topic 'School' – Singular and plural forms / (مراجعة: الأسماء الخاصة بموضوع المدرسة – تكوين المفرد والجمع).....	14
4.5 Was machst du in der Schule? – Der Imperativ (What do you do in school? – The imperative / (ماذا تفعل في المدرسة؟)	15
4.6 Wiederholung: Personalpronomen und Konjugation (Revision: Personal pronouns and conjugation / (مراجعة: الضمائر الشخصية وتصريف الأفعال).....	16
4.7 Schule – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (School – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (المدرسة – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل (haben)	17
4.8 Was machst du heute in der Schule? Was hast du gestern in der Schule gemacht? (What are you doing at school today? What did you do at school yesterday? / (ماذا تفعل اليوم في المدرسة؟ ماذا فعلت أمس في المدرسة؟)	18
4.9 Lesetraining: In der Schule (Reading practice: At school / في المدرسة).....	19
5. Familie und Haustiere (Family and pets / الأسرة والحيوانات الأليفة).....	20
5.1 Große und kleine Familien (Large and small families / العائلات الكبيرة والصغيرة)	20
5.2 Wiederholung: Nomen zum Thema Familie – Singular- und Pluralbildung (Revision: Nouns on the topic 'Family' – Singular and plural forms / (مراجعة: أسماء خاصة بموضوع العائلة – تكوين صيغة المفرد والجمع).....	21
5.3 Haustiere und Tiere auf dem Bauernhof (Pets and farmyard animals / (الحيوانات الأليفة وحيوانات المزرعة)	22
5.4 Tiere – Bestimmte und unbestimmte Artikel (Animals – Definite and indefinite articles / (الحيوانات – أدوات التعريف والنكرة).....	23
5.5 Tiere – Singular- und Pluralbildung (Animals – Singular and plural forms / (الحيوانات – تكوين المفرد والجمع).....	24
5.6 Hast du ein Tier? – Ein, eine oder einen? (Do you own an animal? – 'Ein', 'eine' or 'einen'? / (هل لديك حيوان؟ – (ein), (eine) أم (einen)؟)	25

5.7	Tiere – Verben im Präsens und im Perfekt mit „haben“ (Animals – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (الحيوانات – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل (haben))	26
5.8	Was machen die Tiere heute? Was haben die Tiere gestern gemacht? (What are the animals doing today? What did the animals do yesterday? / (ماذا تفعل الحيوانات اليوم؟ ماذا فعلت الحيوانات أمس؟)	27
5.9	Wo sind die Tiere? – Präpositionen (Where are the animals? – Prepositions / (أين الحيوانات؟ – حروف الجر)	28
5.10	Lesetraining: Haustiere in Deutschland (Reading practice: Pets in Germany / (تدرب على القراءة: الحيوانات الأليفة في ألمانيا)	29
6.	Jahreszeiten und Wetter (Seasons and the weather / (فصول السنة والطقس)	30
6.1	Wetterwörter (Weather-words / (كلمات خاصة بالطقس)	30
6.2	Das Wetter – Bestimmte und unbestimmte Artikel (The weather – Definite and indefinite articles / (الطقس – أدوات التعريف والنكرة)	31
6.3	Wie ist das Wetter? (How is the weather? / (كيف الطقس اليوم؟)	32
6.4	Jahreszeiten – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (Seasons – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (فصول السنة – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل (haben))	33
6.5	Was machst du heute bei dem Wetter? Was hast du gestern bei dem Wetter gemacht? (What are you doing today by this kind of weather? What did you do yesterday by this kind of weather? / (ماذا تفعل اليوم في مثل هذا الطقس؟ ماذا فعلت أمس في مثل هذا الطقس؟)	34
7.	Kleidung (Clothes / (الملابس)	35
7.1	Kleidung für jedes Wetter (All-weather-clothes / (ملابس لكل طقس)	35
7.2	Wiederholung: Nomen zum Thema Kleidung – Singular- und Pluralbildung (Revision: Nouns for the topic 'Clothes' – Singular and plural forms / (مراجعة: أسماء خاصة بموضوع الملابس – تكوين صيغة المفرد والجمع)	36
7.3	Wer ist es? – Personen an der Kleidung erkennen (Who is it? – Recognizing people by their clothing / (من هذا / هذه؟ – تعرف على الناس من خلال ملابسهم)	37
7.4	Wie ist die Kleidung? (What kind of clothes? / (كيف الملابس؟)	38
7.5	Kleidung – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (Clothes – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (الملابس – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل (haben))	39
7.6	Was ziehst du heute an? Was hast du gestern angezogen? (What are you wearing today? What were you wearing yesterday? / (ماذا تلبس اليوم؟ ماذا لبست أمس؟)	40
8.	Körper und Körperpflege (Body and personal hygiene / (الجسد والنظافة الشخصية)	41
8.1	Körperpflege (Personal hygiene / (نظافة الجسد)	41
8.2	Wiederholung: Nomen zum Thema Körper – Singular- und Pluralbildung (Revision: Nouns for the topic 'Body' – Singular and plural forms / (مراجعة: أسماء خاصة بموضوع الجسم – تكوين صيغة المفرد والجمع)	42
8.3	Körperpflege – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (Personal hygiene – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (نظافة الجسد – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل (haben))	43
8.4	Was machen die Kinder? (What are the children doing? / (ماذا يفعل الأطفال؟)	44
8.5	Was machst du gerade? Was hast du gestern gemacht? (What are you doing now? What did you do yesterday? / (ماذا تفعل الآن؟ ماذا فعلت أمس؟)	45

9. Gesund oder krank? (Well or ill? / مريض أم بصحة جيدة؟)	46
9.1 Beim Arzt (At the doctor / عند الطبيب)	46
9.2 Ich bin krank! – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (I am ill! – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (haben) (أنا مريض. – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل)	47
9.3 Wie ist es? – Beim Arzt (What is like? – At the doctor / عند الطبيب (كيف هذا؟ – عند الطبيب)	48
10. Essen und Trinken (Food and drink / الأطعمة والمشروبات)	49
10.1 In der Küche (In the kitchen / في المطبخ)	49
10.2 Wiederholung: Nomen zum Thema Essen und Trinken – Singular- und Pluralbildung (Revision: Nouns for the topic 'Food and drink' – Singular and plural forms / (مراجعة: الأسماء الخاصة بموضوع الطعام والشراب – تكوين المفرد والجمع)	50
10.3 Was machst du in der Küche? (What are you doing in the kitchen? / ماذا تفعل بالمطبخ؟)	51
10.4 In der Küche – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (In the kitchen – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (haben) (في المطبخ – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل)	52
10.5 Was machst du heute in der Küche? Was hast du gestern in der Küche gemacht? (What are you doing today in the kitchen? What did you do yesterday in the kitchen? / (ماذا تفعل اليوم بالمطبخ؟ ماذا فعلت أمس بالمطبخ؟)	53
10.6 Teamarbeit in der Küche: Wer macht was? (Working together in the kitchen: Who does what? / (العمل سوياً في المطبخ: مَنْ يفعل ماذا؟)	54
10.7 Teamarbeit in der Küche: Wer macht was? – Verneinung (Working together in the kitchen: Who does what? – Negation / (العمل سوياً في المطبخ: مَنْ يفعل ماذا؟ – النفي)	55
10.8 Wie schmecken Obst und Gemüse? (What does it taste like, fruit and vegetables? / (ما طعم الفاكهة والخضروات؟)	56
11. Im Haus (At home / في البيت)	57
11.1 Welche Zimmer gibt es im Haus? (Which rooms are there at home? / (أية غرف توجد في المنزل؟)	57
11.2 Wiederholung: Nomen zum Thema Haus – Singular- und Pluralbildung (Revision: Nouns for the topic 'House' – Singular and plural forms / (مراجعة: الأسماء الخاصة بموضوع المنزل – تكوين المفرد والجمع)	58
11.3 Im Haus – Verben im Präsens und Perfekt mit „haben“ (In a house – Verbs in present and perfect tenses with 'haben' / (haben) (في البيت – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل)	59
11.4 Hausputz: Wer macht was? (Cleaning-up the house: Who does what? / (تنظيف المنزل – مَنْ يفعل ماذا؟)	60
11.5 Was machst du heute im Haus? Was hast du gestern im Haus gemacht? (What are you doing today at home? What did you do yesterday at home? / (ماذا تفعل اليوم بالبيت؟ ماذا فعلت أمس بالبيت؟)	61
11.6 Wie ist es im Haus? (What is it like at home? / (كيف الوضع في المنزل)	62
12. Unterwegs (On tour / في الطريق)	63
12.1 Unterwegs in der Stadt (On tour in town / (على الطريق في المدينة)	63
12.2 Mit Bus und Bahn unterwegs – Verben im Präsens und Perfekt mit „sein“ (On tour by bus and train – Verbs in present and perfect tenses with 'sein' / (seinen) (الانتقل بالباص والقطار – الأفعال في المضارع والمضارع التام مع فعل)	64

Das Alphabet

The Alphabet / الأبجدية

1.1 Wörter von A bis Z / Words from A to Z / كلمات من الألف إلى الياء

Welche deutschen Wörter mit diesen Buchstaben kennst du schon? Schreibe sie auf!

(Which German words begin with this letter? Write all the words you know! /

هل تعرف كلمات ألمانية تبدأ بهذه الحروف؟ اكتب الكلمات التي تعرفها!)

A a	_____	Q q	_____
B b	_____	R r	_____
C c	_____	S s	_____
D d	_____	T t	_____
E e	_____	U u	_____
F f	_____	V v	_____
G g	_____	W w	_____
H h	_____	X x	_____
I i	_____	Y y	_____
J j	_____	Z z	_____
K k	_____	Ä ä	_____
L l	_____	Ö ö	_____
M m	_____	Ü ü	_____
N n	_____	Au au	_____
O o	_____	Eu eu	_____
P p	_____	Sch sch	_____
Pf pf	_____	Ch ch	_____

1.2 Geheimsprache / Secret language / لغة سرية

Ch / ch	D / d	E / e	H / h	I / i	L / l	N / n	R / r	T / t	Sch / sch	Eu / eu

Was heißt das? (What does it mean? / ما هذا؟)

2.1 Zahlbildung / Making numbers / تكوين الأرقام

Spure nach! (Follow! / تتبع!)

1	eins	one / واحد
2	zwei	two / اثنان
3	drei	three / ثلاثة
4	vier	four / أربعة
5	fünf	five / خمسة
6	sechs	six / ستة
7	sieben	seven / سبعة
8	acht	eight / ثمانية
9	neun	nine / تسعة
10	zehn	ten / عشرة

20	zwan zig	twenty / عشرون
30	drei ßig !	thirty / ثلاثون
40	vier zig	forty / أربعون
50	fünf zig	fifty / خمسون
60	sech zig	sixty / ستون
70	sieb zig	seventy / سبعون
80	acht zig	eighty / ثمانون
90	neun zig	ninety / تسعون
100	(ein) hundert	one hundred / مائة
200	zwei hundert	two hundred / مائتان

-zig

-hundert

Schreibe! (Write! / اكتب!)

10	+	3	=	13
zehn	plus	drei	gleich	dreizehn
10	+	4	=	
10	+	5	=	
10	+	6	=	
10	+	7	=	
20	+	1	=	21
20	+	2	=	
30	+	7	=	

Achtung!

(Attention! / يرجى الانتباه!)

13

– dreizehn

Zweistellige Zahlen werden im Deutschen von rechts nach links gelesen!

Two-digit numbers are read from right to left.

الأرقام المكونة من رقمين نقرأها في الألمانية من اليمين إلى اليسار.

Achtung!

(Attention! / يرجى الانتباه!)

Bei Zahlen über 20 wird das Wort **und** eingefügt!

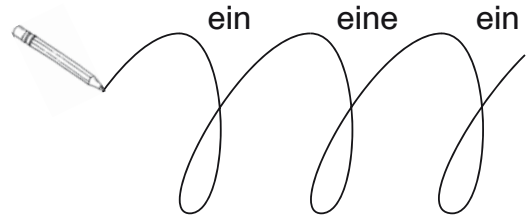
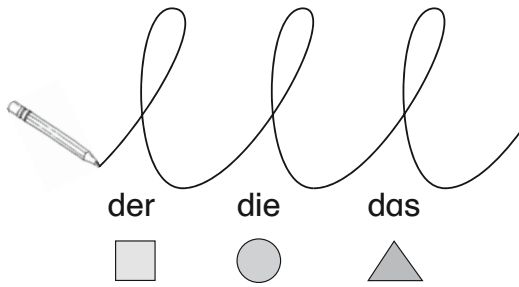
In numbers over 20 'und' is used to link the words.

نستخدم كلمة "و" مع الأرقام فيما فوق العشرون.

4.2 Schule – Bestimmte und unbestimmte Artikel

المدرسة – أدوات التعريف والنكرة / School – Definite and indefinite articles

Nachspuren und sprechen! (Follow and say! / تابع وقل!)



Schreibe! Ordne die Wörter von Seite 11 zu!

(اكتب! رتب الكلمات الواردة على صفحة 11! / Write! Match the appropriate word from page 11!)



der Stundenplan	ein



die	eine

Höre genau! [i] oder [e]? (Listen carefully! i or e? / انصت جيدا؟ أم (i) ؟ (e) ؟)

s___ngen

l___sen

schw___mmen

die Mus___k

die G___tarre

tanz___n

g___rn

n___cht

die R___ligion

Wortbildung im Deutschen – Wörter zusammensetzen!

(Making compound words in German – put words together! / تكوين الكلمات في الألمانية - ركب الكلمات!)

die Klasse – der Raum

→ der Klassenraum

der Computer – _____

→ _____

die Musik – _____

→ _____

umkleiden – _____

→ _____

(to get changed / غيّر الملابس)

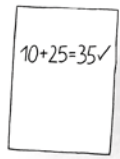
4.3 Wie ist es in der Schule?

What is it like in school? / كيف هذا في المدرسة؟

Nachspuren und sprechen! (Follow and say! / تابع وقل!)



leicht
easy / سهل



richtig
correct/right / صحيح



leise
quiet / هادئ

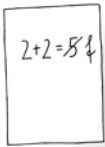


fleißig
diligent / مجتهد

Wie?
How? / كيف؟



schwer
difficult / صعب



falsch
wrong/false / خطأ



laut
loud / عالٍ / مرتفع



faul
lazy / كسول



Wie findest du Deutsch?

How do you like German? /
ما رأيك في اللغة الألمانية؟

Ich finde Deutsch leicht.

I think German is easy. /
في رأيي، اللغة الألمانية سهلة.



Wie findest du die Schüler?

How do you like the pupils? /
ما رأيك في التلاميذ؟

Ich finde die Schüler leise.

The pupils are quiet.
في رأيي، التلاميذ هادئون.

Frage und antworte! (Ask and answer! / اسأل وأجب!)

Mathematik: *Wie findest du Mathematik?*
Ich finde Mathematik _____ .

Sport: _____ ?

Religion: _____ ?

die Aufgabe: _____ ?

finden
ich finde
du findest
er, sie, es findet
wir finden
ihr findet
sie finden

4.4 Wiederholung: Nomen zum Thema Schule – Singular- und Pluralbildung

Revision: Nouns on the topic 'School' – Singular and plural forms /

مراجعة: الأسماء الخاصة بموضوع المدرسة - تكوين المفرد والجمع

Schreibe! Wie wird der Plural gebildet?

(Write! How do you form the plural? / اكتب! كيف نبنى صيغة الجمع؟)

- e	Singular singular / مفرد	Plural plural / جمع
	das Heft	die Hefte
		
		

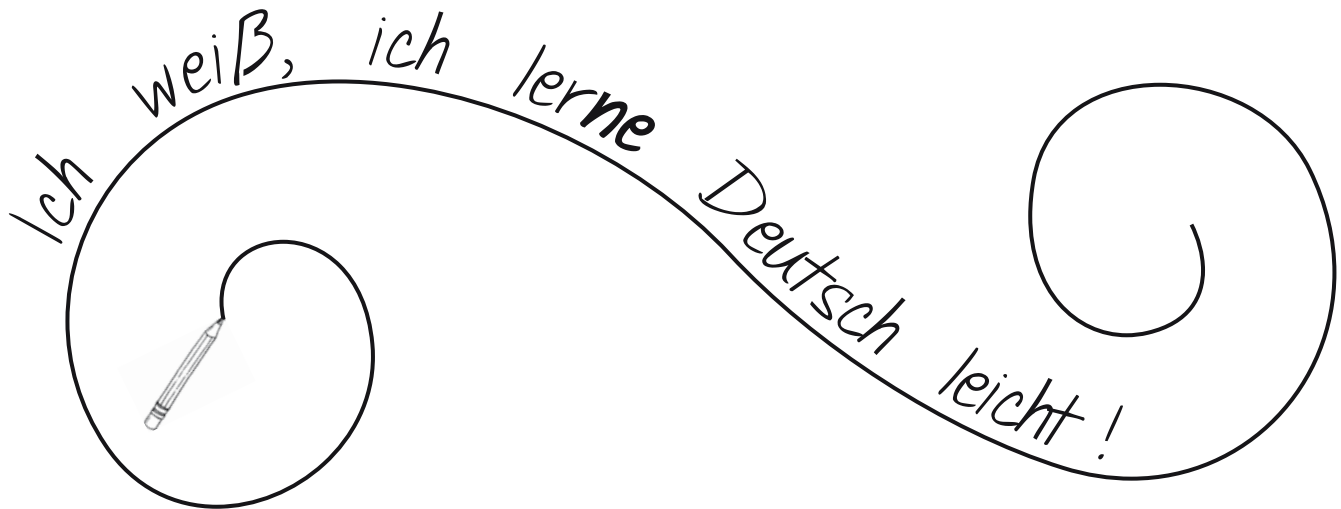
gleich	Singular singular / مفرد	Plural plural / جمع
	der Anspitzer	die Anspitzer
		
	der Schüler	
	der Lehrer	

- n	Singular singular / مفرد	Plural plural / جمع
	die Federtasche	die Federtaschen
		
		

Umlaut + -er	Singular singular / مفرد	Plural plural / جمع
	das Blatt	die Blätter
		

Spruch/Reim: Nachspuren und in Silben sprechen!

(Saying/ rhyme: Follow and say in syllables! / قافية: تتبع وانطق مقطعا مقطعا!)



Schreibe Singular- und Pluralsätze in dein Heft!

(Write singular and plural sentences in your workbook! / اكتب جملا في صيغة المفرد والجمع في الدفتر!)

Beispiel: Das **ist** das Heft. Das Heft **ist** gelb.

Das **sind** die Hefte. Die Hefte **sind** gelb.

4.5 Was machst du in der Schule? – Der Imperativ

What do you do in school? – The imperative /

ماذا تفعل في المدرسة؟ - صيغة الأمر

Bitte lies!

Read! /

الرجاء اقرأ!



lernen

to learn / تعلم

Lerne!



erklären

to explain / شرح

Erkläre!



buchstabieren

to spell / تهجّي

Buchstabiere!



malen

to draw / رسم

Male!



schreiben

to write / كتب

Schreibe!



rechnen

to calculate / حسب

Rechne!



fragen

to ask / سأل

Frage!



antworten

to answer / أجاب

Antworte!



lesen

to read / قرأ

Lies!



turnen

to do gymnastics /

مارس ألعاب بدنية

Turne!



basteln

to do handicrafts /

عمل أعمال يدوية

Bastle!



singen

to sing / غنى

Singe!



schneiden

to cut / قطع

Schneide!



kleben

to glue / لصق

Klebe!



verbinden

to connect / أوصل

Verbinde!



radieren

to rub-out / محا / مسح

Radiere!

Achtung! (Attention! / (يرجى الانتباه!))

Hier wird der Imperativ anders gebildet!

The imperative is formed differently here.

تكوين صيغة الأمر هنا مختلف!

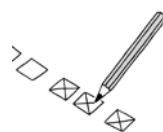


nachdenken

to think (again) /

أمعن في التفكير

Denke nach!



ankreuzen

to cross-off /

وضع علامة

Kreuze an!



nachspuren

to follow / تتبع

Spure nach!



anspitzen

to sharpen /

برّي / دبّ

Spitze an!